

ASAMBLEA GENERAL

SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



Viernes 11 de enero de 1952,
a las 10.30 horas

Palais de Chaillot, París

SUMARIO

Página

Informe del Consejo Económico y Social (capítulo II) (A/1884, A/C.2/L.134
y A/C.2/L.135) 227

Presidente: Príncipe WAN WAITHAYAKON (Tailandia).

Informe del Consejo Económico y Social (capítulo II) (A/1884¹, A/C.2/L.134 y A/C.2/L.135)

[Tema 11]*

DEBATE GENERAL

1. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) dice que su país ha participado activamente en la labor del Consejo Económico y Social y que él mismo, como Presidente del Consejo, ha colaborado en la redacción de su informe. Por consiguiente, no formulará observaciones generales sobre el capítulo II del informe, por cuanto estima que sería más interesante conocer al respecto las opiniones de países que no son miembros del Consejo. Sólo desea expresar la estimación de su país por la labor de las comisiones económicas regionales y su fe en el futuro de éstas.

2. Al presentar el proyecto conjunto de resolución de Chile y los Estados Unidos de América sobre el problema de la escasez de alimentos (A/C.2/L.134), señala que se trata de una consecuencia lógica de la resolución 405 (XIII) del Consejo, presentada también por esas dos delegaciones. El proyecto conjunto de resolución que presenta ahora a la comisión, abarca el problema permanente de la escasez de alimentos debida a la ineficacia crónica de la producción de alimentos en general y la agudización del problema en algunas regiones como resultado de catástrofes naturales.

3. Las Naciones Unidas ya han examinado el problema desde diversos puntos de vista: el aumento de la producción de alimentos, el mejoramiento de la distribución y la eliminación del despilfarro; y la Asamblea General adoptó medidas en 1946, 1947 y 1948 y el Consejo Económico y Social en sus períodos de sesiones cuarto, sexto, séptimo, octavo, noveno y 13º. La Organización para la Agricultura y la Alimentación también ha realizado, en la medida de sus limitados recursos, grandes esfuerzos para resolver el problema o aliviar sus efectos. Con todo, el problema sigue apremiando, y en los dos últimos años ha adquirido proporciones catastróficas en algunos países.

4. La necesidad de aumentar la producción de alimentos en el mundo entero es tan urgente que actualmente puede considerarse que constituye el factor económico básico.

5. Si bien los adelantos científicos y técnicos realizados en los últimos años podían haber permitido que se lograra un nivel decente de vida para la población mundial, dicha promesa no se ha cumplido, y dos tercios de la humanidad aun siguen desnutridos. Los informes de la FAO revelan que, si se toman como base los años de 1934-1938, en 1949-1950 la producción de alimentos ha sido del 96%, en el Lejano Oriente, en Europa (excepto la URSS) del 91%; en América del Norte del 150%, en la América Latina del 110%, en Oceanía del 129%, en África y el Cercano Oriente del 107%, y el promedio mundial del 101%. Si se considera que durante los últimos 10 años la población mundial ha aumentado en más de un 13%, es evidente que el aumento del 1% en la producción de alimentos no constituye, en modo alguno, un adelanto sino un claro retroceso. Además, el aumento de la producción se ha efectuado casi exclusivamente en los países más adelantados, en los que el crecimiento de la población ha sido más pequeño, de modo que en las zonas insuficientemente desarrolladas la situación ha empeorado en forma notable.

6. En algunos países, la situación actual es mucho peor que la de los años anteriores a la guerra, en tanto que en otros se ha mantenido o ha aumentado considerablemente el nivel de consumo. Cifras procedentes de estadísticas oficiales publicadas por la FAO revelan la ingestión diaria *per capita* de calorías y proteínas. En los años de 1947 a 1949, la ingestión de ambas descendió del nivel de preguerra en países asiáticos, como Birmania y la India, y en algunos países europeos, como Yugoslavia, Francia, Italia y Austria. Hasta en el Reino Unido descendió el promedio de la ingestión de calorías, aunque hubo un leve aumento en el de proteínas. La situación no ha cambiado en Egipto, y ha mejorado en los Estados Unidos de América y en Nueva Zelanda.

7. El *Estudio Económico de Europa en 1950*² indica que en 1949-1950 la producción agrícola neta fué en Europa inferior en un 7% al promedio del quinquenio

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

¹ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No. 3.

² Publicaciones de las Naciones Unidas, No. de venta: 1951.II.E.1

que procedió inmediatamente a la guerra. Además, han disminuido las exportaciones de productos alimenticios básicos a Europa Occidental.

8. El *Estudio Económico de Asia y el Lejano Oriente, 1950*³ muestra que la producción de arroz ha sido inferior en un 1,4% al nivel de la preguerra, que la producción total de cereales en dicha región ha descendido de 100.600.000 toneladas en el período de preguerra a 94.500.000 toneladas en 1950, y que la producción de grasas y aceites ha descendido de 8.235.000 a 7.440.000 toneladas.

9. En otras publicaciones de las Naciones Unidas pueden recogerse más cifras, las cuales revelan que el consumo *per capita* de grasas y aceites en Europa Occidental, con exclusión del Reino Unido y de Alemania, ha descendido de 41 kilogramos por año antes de la guerra a 34 kilogramos en 1950; que en América Latina el trigo disponible para consumo interno ha disminuido de 55,3 kilogramos *per capita* por año, en 1934-1938, a 51,3 kilogramos, en 1946-1949, si bien desde 1949 la situación ha mejorado algo en la América Latina.

10. También debe recordarse que más del 90% de la producción de alimentos se consume en los países productores, y que existe una tendencia hacia el aumento de dicho porcentaje. La capacidad de exportación de algunos países que anteriormente eran importantes exportadores de productos alimenticios ha disminuido como consecuencia del aumento de la demanda interna. De modo que existe el peligro de que disminuya más aún el 10% de la producción mundial disponible para satisfacer las necesidades de los países que no son productores de alimentos.

11. Es evidente que la situación que acaba de describir exige un examen pronto y atento por parte de las Naciones Unidas. Los Artículos 55 y 56 de la Carta imponen a los Estados Miembros la obligación de adoptar medidas conjuntas y separadamente, en colaboración con las Naciones Unidas, para fomentar niveles de vida más elevados. ¿Puede adoptarse a este respecto una medida más importante que la contribución decisiva a la solución del problema primordial del hombre, es decir, la obtención de suficientes alimentos?

12. Gran parte de las medidas generales adoptadas por las Naciones Unidas en la esfera económica y social constituyen una contribución eficaz para la solución del problema, pero deben efectuarse esfuerzos internacionales de mayor importancia en materia de producción de alimentos. La obra realizada por la FAO es valiosa, pero su acción es limitada en relación a la magnitud del problema, debido a que su presupuesto total se reduce a unos 10 millones de dólares.

13. Además de la escasez crónica de alimentos, los factores climatológicos han producido situaciones apremiantes. Por ejemplo, Yugoslavia acaba de tener su peor cosecha en 100 años, y una situación análoga se ha planteado en la India con graves consecuencias para el suministro de alimentos para millones de seres humanos. En 1949, el déficit de cereales en la India fue de 3.700.000 toneladas por año, y dicho déficit ha aumentado en forma grave durante los últimos dos años. Pese a la acción decidida del Gobierno de la India y a la ayuda ofrecida separadamente por algunos países, como los Estados Unidos de América, la URSS y Canadá, dicha

situación pone de manifiesto que es indispensable que las Naciones Unidas consideren atentamente la organización de una cooperación internacional rápida y eficaz para hacer frente a tales situaciones apremiantes que, evidentemente, pueden repetirse con deplorable frecuencia.

14. En el actual período de sesiones, la Comisión ha aprobado algunas recomendaciones sobre el financiamiento del desarrollo económico, desarrollo económico integrado y reforma agraria, entre otros asuntos. Ellas contribuirán, directa o indirectamente, a la solución del problema. Sin embargo, su delegación, conjuntamente con la delegación de los Estados Unidos de América, ha estimado necesario proponer algunas recomendaciones complementarias que se refieren en forma concreta al aspecto permanente y al aspecto transitorio del problema de la escasez de alimentos.

15. Por lo que hace al primer aspecto, en el proyecto conjunto de resolución se expresa satisfacción por la labor de las Naciones Unidas, los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales. También se expresa reconocimiento por la labor de los organismos particulares no gubernamentales para aliviar los sufrimientos originados por las situaciones de hambre apremiantes. Es muy justo reconocer la valiosa labor realizada por la FAO para promover el aumento de la producción de alimentos mediante sus estudios y recomendaciones, sus misiones y su colaboración con otros organismos especializados, tales como la Organización Mundial de la Salud y el Banco Internacional. Asimismo algunos organismos privados, como la CARE, han efectuado grandes contribuciones.

16. En el proyecto conjunto de resolución se recomienda luego a los gobiernos la adopción de ciertas medidas en el plano nacional. A este respecto, como en otros asuntos que discutió la Comisión, la acción básica debe ser de carácter nacional y la acción internacional sólo tendrá eficacia si se la considera como complemento de dichas medidas nacionales. El valor del proyecto de resolución es que sintetiza un grupo de recomendaciones prácticas que presentan una imagen más o menos completa de las diversas medidas a que pueden recurrir los gobiernos en la esfera nacional.

17. En el proyecto conjunto de resolución se considera también el aspecto apremiante del problema. Se ratifica la recomendación del Consejo en el sentido de que la FAO presente informes en caso de escasez apremiante de alimentos y se invita a la población de todos los países a apoyar a los organismos particulares que complementan la labor de los gobiernos para aliviar dichas crisis. Por último, establece los fundamentos de un procedimiento para que la acción internacional tenga más eficacia en casos apremiantes, ya que solicita que las organizaciones competentes presenten estudios técnicos sobre este asunto. Como el proyecto conjunto de resolución fue preparado antes de que el Consejo decidiera celebrar un solo período de sesiones en 1952, señala que las palabras «15º período de sesiones» en el párrafo 8, deben ser reemplazadas por «14º período de sesiones»; de otro modo, un plazo indebidamente prolongado transcurriría hasta que se presentaran dichos informes.

18. Su delegación espera que, en el próximo período de sesiones, la Asamblea General podrá tomar nota o ratificar el establecimiento del procedimiento señalado, que es indispensable según lo demuestran las experiencias recientes.

³ Publicaciones de las Naciones Unidas, No. de venta: 1951.II.F.4

19. El Sr. TOBIAS (Estados Unidos de América) recuerda que la FAO, accediendo a una petición relativa al hambre y la escasez de alimentos formulada por el Consejo Económico y Social en su 13º período de sesiones⁴, acordó idear los medios para lograr la asistencia concertada de los gobiernos y los organismos particulares e informar a las Naciones Unidas sobre las medidas adoptadas. La delegación de los Estados Unidos de América se congratula por las medidas adoptadas por la FAO y considera que la Asamblea General podría contribuir en forma considerable a estimular y dar eficacia a la labor de muchos organismos particulares en el mundo entero, así como la de los Gobiernos, para aliviar el hambre.

20. El problema de las situaciones apremiantes de hambre está íntimamente vinculado al aumento de la producción de alimentos y a la reforma agraria. Las conclusiones de la FAO en el sentido de que en los últimos años la producción de alimentos sólo ha aumentado en un 1%, en tanto que la población mundial ha aumentado en un 13%, demuestran claramente la necesidad de actuar con prontitud. Su Gobierno estima que podrá resolverse el problema si todos los países le dan la prioridad requerida.

21. Se están realizando grandes progresos: en muchos países se emprende la reforma agraria, se controla la morriña en diversas regiones; además, la FAO ha realizado muchas obras en sus seis años de existencia, incluso el establecimiento de comisiones internacionales para mejorar la producción de arroz y las pesquerías, trabajos en materia de protección de las plantas y el envío de expertos técnicos a trabajar en muchos países. Las naciones, actuando individual y colectivamente, pueden mejorar mucho la situación mundial en materia de alimentos de tal modo que millones de personas estarán mejor alimentadas y cada país poseerá reservas alimenticias mayores para hacer frente a las situaciones extraordinarias que se produzcan en el plano nacional o en el internacional.

22. No obstante, pasará algún tiempo hasta que las necesidades mundiales en materia de alimentos tengan soluciones adecuadas, y nunca podrán descontarse las situaciones extraordinarias debidas a desastres naturales; de modo que seguirán necesitándose medidas de socorro de urgencia.

23. Su delegación está convencida de la importancia y la utilidad de la ayuda privada para hacer frente a estas situaciones extraordinarias. El monto de las contribuciones depende necesariamente de la capacidad para dar, y a esto se debe la importancia de fortalecer la situación mundial en materia de alimentos. Con el aumento en los suministros de alimentos, confía en que los Miembros de las Naciones Unidas podrán proporcionar cooperativa y voluntariamente los alimentos necesarios en casos extraordinarios de hambre.

24. Su fe en ello se funda en acontecimientos pasados. Como ejemplo, se refiere a ocasiones en que el Gobierno de los Estados Unidos de América y organizaciones benéficas privadas de su país y de otros países contribuyeron ampliamente a aliviar el hambre. En el caso del hambre que se produjo en la URSS entre 1921 y 1923, el Congreso de los Estados Unidos de América autorizó la adquisición de cereales y leche para el pueblo ruso y, contando con organizaciones particulares norteamericanas, facilitó 63 millones de dólares para financiar

el socorro. En el caso del hambre en Rumania en 1947, además de la ayuda de otras sociedades de la Cruz Roja, la Cruz Roja norteamericana proporcionó más de 3 millones de dólares. Durante el hambre de 1950-1951 en Yugoslavia, se distribuyeron alimentos a más de 2 millones de niños y otras personas como resultado del esfuerzo coordinado del Gobierno de los Estados Unidos de América y organismos privados. La « India Emergency Food Act » de 1951 previó la asistencia del Gobierno de los Estados Unidos de América y la de particulares en el hambre de 1951 en la India. Actualmente, siete organizaciones privadas norteamericanas distribuyen socorro en dicho país. Por último, gran número de organizaciones particulares norteamericanas contribuyen a aliviar el dolor en las zonas inundadas de Italia, junto con las sociedades de la Cruz Roja de 24 países. En 1950, los organismos privados norteamericanos proporcionaron una suma total de 105 millones de dólares para los pueblos de otros países que estaban en situación difícil.

25. Las contribuciones de esa clase no sólo ofrecen a los ciudadanos de cada país la posibilidad de participar directamente en obras de socorro, que se identifican tanto con los propósitos de las Naciones Unidas, sino que también producen excelentes resultados. Una de las finalidades del proyecto conjunto de resolución presentado por Chile y los Estados Unidos de América es hacer constar el agradecimiento de la Asamblea por esa clase de labor. También está destinada a alentar la labor particular de socorro para que continúe y se afiance.

26. Sin embargo, con el objeto de obtener los mejores resultados debe facilitarse y coordinarse dicha labor; para que tenga plena eficacia se requiere hasta cierto punto dirigirla. Por ejemplo, los Estados Unidos de América tienen, en su Departamento de Estado, un Comité Asesor para la ayuda particular al extranjero, en el que están inscritas 57 organizaciones y cuya finalidad es coordinar la labor de socorro al extranjero.

27. En su opinión, la participación de organizaciones no gubernamentales y particulares en casos de infortunio representa un complemento de valor incalculable a la contribución directa de los gobiernos. Por esto, el Gobierno de los Estados Unidos de América insta a los Gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas a que examinen la posibilidad de establecer métodos oficiales para utilizar eficazmente todo el potencial de las organizaciones no gubernamentales y particulares con el objeto de hacer frente a las situaciones extraordinarias de hambre y miseria. Los insta asimismo a utilizar los recursos y capacidades de sus organizaciones no gubernamentales y a estimular sus actividades y, por último, exhorta a que se adopten medidas para asegurar la movilización más efectiva posible, en casos extraordinarios, de los esfuerzos de socorro gubernamentales y privados de todos los países.

28. Este es el propósito del proyecto conjunto de resolución que, sin embargo, no prevé la creación de ninguna nueva organización internacional. Lo que hace falta es proseguir la acción de la FAO de asumir la responsabilidad de facilitar información sobre las necesidades de ayuda.

29. Su delegación estima que el proyectado estudio del Secretario General debe abarcar asuntos tales como: a) la definición de lo que constituye un estado de hambre de emergencia producido por causas naturales; b) los procedimientos para poner en guardia a los gobiernos y a los organismos benéficos privados; c) los arreglos para disponer la publicidad necesaria a fin de obtener el

⁴ Véanse la resolución 405 (XIII) del Consejo y los párrafos 226 a 226 del informe presentado por éste (A/1884)

apoyo público para los servicios de socorro para el hambre; d) los arreglos para la movilización de recursos de las organizaciones gubernamentales, intergubernamentales y privadas, y para la coordinación de esos esfuerzos; e) la provisión de asistencia para la administración eficaz de los suministros de socorro, cuando sea necesario; f) los informes sobre las medidas adoptadas; g) el estudio de otras cuestiones conexas, por ejemplo, la forma de hacer frente a un estado de hambre en un país que tiene divisas extranjeras adecuadas para adquirir alimentos, pero que necesita otras formas de asistencia — por ejemplo, en la esfera de transportes — a fin de obtener los alimentos rápidamente.

30. Por tener gran fe en la voluntad colectiva y en la capacidad de todos los gobiernos para combatir las hambres de emergencia, la delegación de los Estados Unidos se asocia a Chile para presentar el proyecto conjunto de resolución.

31. El PRESIDENTE concede el uso de la palabra al representante de Grecia y explica que al pedirle que hable entre dos autores de proyectos de resolución, se funda en que el representante de Grecia es el primer orador en la lista y que aceptó que los autores de proyectos de resolución hablaran antes que él con la condición de que se le permitiera hablar en la presente sesión porque parte antes de la próxima.

32. El Sr. ZOLOTAS (Grecia) inicia su exposición sobre la situación económica mundial definiendo el principal problema de 1952 como la necesidad de lograr estabilidad financiera. El empleo total ya no es el principal problema porque parece probable que continúe el elevado nivel de actividad económica y empleo alcanzado en 1951.

33. El problema de la estabilidad financiera tiene dos aspectos: uno interno, las presiones inflacionarias que experimentan los países en todo el mundo, y uno externo, el desequilibrio en las balanzas de pagos. Probablemente, 1952 será un año crítico con respecto a las presiones inflacionarias, si bien, debido a la disminución de los precios de algunas materias primas, al retraso de los gastos en armamentos con respecto a los montos establecidos y varias otras causas, las tendencias inflacionarias se han debilitado en el transcurso del segundo semestre de 1951. Debe esperarse un aumento general por gastos para la defensa en 1952 y es poco probable que éste vaya acompañado por un aumento de la producción semejante al de 1951. También existe una firme tendencia a que aumenten los jornales y salarios y probablemente el hecho de prolongarse la inflación en diversos países alentará el consumo y desalentará el ahorro. Además, probablemente aumentarán los precios de algunas materias primas de importancia estratégica debido a la ampliación de los programas de defensa, y el desequilibrio en la balanza de pagos podría aumentar en 1952, exigiendo nuevas restricciones en cuanto a las importaciones, lo cual a su vez fortalecerá las presiones inflacionarias.

34. Una de las principales características que se notan es el empeoramiento de las relaciones de intercambio de la mayor parte de los países europeos. Los cambios que han ocurrido en las relaciones de intercambio desde que comenzó la guerra de Corea han favorecido a los países productores de materias primas y han sido desfavorables a los países industrializados. Si no se toman medidas al respecto, en 1952 no podrá esperarse ninguna mejoría considerable ya que los mayores gastos en armamentos determinarán un aumento de la demanda de materias primas.

35. Otro factor que puede aumentar los déficits en las balanzas de pago es la inflación existente, que será particularmente perjudicial para las exportaciones. Posiblemente la balanza de pagos de los países productores de materias primas seguirá siendo favorable, pero esto no mejorará necesariamente su situación económica ya que esto sólo puede llevar a la inflación, en tanto que la obtención de equipo de capital puede resultar difícil.

36. Pese a estas perspectivas para 1952, el Sr. Zolotas está convencido de que si los diversos países adoptan medidas apropiadas, separadamente y en cooperación internacional, los acontecimientos pueden desarrollarse en forma favorable. Opina que el Consejo Económico y Social puede colaborar a tal fin si prepara medidas para asegurar una mayor estabilidad financiera y un desarrollo conveniente del comercio internacional. Debe recordarse, empero, que la responsabilidad por combatir las presiones inflacionarias corresponde primordialmente a cada uno de los países, y que a ese respecto la única política sana consiste en adoptar medidas fiscales y de crédito adecuadas. Los controles directos sólo son útiles si se aplican como partes de una sólida política fiscal. Con todo, determinan restricciones y discriminación en el comercio exterior y aumentan así las dificultades de pago internacional.

37. Junto a las medidas nacionales, una serie de medidas pueden adoptarse por medio de la cooperación internacional. Es necesaria una acción internacional más sistemática en lo relativo a la asignación de materias primas de importancia estratégica y a los fines de extender su producción. Esta expansión se vincula directamente con el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, los cuales son productores importantes de materias primas y que experimentan actualmente grandes dificultades para obtener equipo de capital. Hace hincapié en la necesidad de lograr soluciones amplias y permanentes que tomen en cuenta todos los aspectos de esos problemas.

38. Con respecto a los pagos internacionales, existen tres clases de países: los países con déficit, representados principalmente por los Estados europeos, los países insuficientemente desarrollados, de los cuales varios tienen excedentes de pagos, y los países que tienen superávit de productos manufacturados, por ejemplo, los Estados Unidos de América. Cada una de estas clases de países debe hacer frente a dificultades específicas. Existe, sin embargo, una común a todos, que es la intensificación de las restricciones y de los controles de los pagos internacionales y el comercio exterior, hecho desalentador ya que señala un retroceso con respecto al aflojamiento de los controles que se produjo hasta mediados de 1950. Evidentemente, no puede pedirse a los países que levanten ahora esas restricciones, aunque es de deplorar que las restricciones den origen a intereses creados y dificulten así el establecimiento de un comercio y de pagos internacionales más libres en lo porvenir. El remedio no debe buscarse mediante paliativos sino con medidas orgánicas que determinen un mejor equilibrio. Los problemas deben ser examinados conjuntamente por los tres grupos de países y deben buscarse soluciones coordinadas. Como señaló el representante de Francia (176a. sesión), es necesario restablecer la forma triangular de comercio.

39. Con tal fin, deben considerarse las siguientes medidas. Los países con excedente de producción industrial podrían reducir los aranceles y disminuir las restricciones a las importaciones. También deberían evitar competir con los países con déficit mediante el establecimiento de subsidios para productos nacionales desti-

nados a la exportación, y deberían tratar de que mediante el comercio internacional estos países obtuvieran monedas fuertes.

40. Los países industriales con déficit deberían tratar de poner término a la inflación, después de lo cual quizá resultaría conveniente devaluar determinadas monedas, ya que esto contribuiría a restablecer el equilibrio en la balanza de pagos. Los países con déficit deberían estimular las exportaciones en vez de restringir las importaciones. Debe tratar de conseguirse la reducción de la demanda interna y el equilibrio en los gastos de armamentos, inversiones y programas sociales.

41. Los países productores de materias primas deberían tratar de hacer frente a la inflación mediante el establecimiento de impuestos sobre las rentas excedentes y acelerando sus programas de desarrollo. Los países insuficientemente desarrollados deben utilizar plenamente en su desarrollo las mayores ganancias que puedan obtener debido al mayor costo de las materias primas y los alimentos. Los países industriales deberían proporcionarles el equipo de capital adecuado para dicho desarrollo. En esto se funda la necesidad de colaboración más estrecha entre los países insuficientemente desarrollados y los países europeos industrializados, lo cual al mismo tiempo ayudaría a los países europeos a conseguir monedas escasas, según han subrayado con acierto los representantes de Chile y de Francia.

42. Si se desatienden estas medidas coordinadas, la situación puede empeorar y se necesitará un período más prolongado de esfuerzos para lograr el restablecimiento general. El Consejo Económico y Social está obligado a seguir estudiando el problema y hacer todo cuanto esté a su alcance para remediar la situación.

43. El Sr. VAVRICKA (Checoslovaquia) declara que la actual situación económica del mundo sirve para subrayar los peligros resultantes de la carrera armamentista emprendida por los Estados Unidos de América, y sus repercusiones desastrosas sobre las economías de los países de Europa Occidental. No sólo se ha supeditado a los preparativos para una nueva guerra de agresión la vida económica de los Estados Unidos de América, así como su política interna y externa, sino que las economías nacionales de los países que participan en la Organización del Tratado del Atlántico del Norte han sido puestas en pie de guerra y se caracterizan actualmente por la creciente inflación, por presupuestos bélicos que van siempre en aumento, por el almacenamiento de productos, por una política de discriminación comercial contra la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y las democracias populares que les ha sido impuesta por los Estados Unidos de América y por la baja del nivel de vida de los trabajadores y la violación de sus derechos económicos, sociales y sindicales.

44. Se ha reconocido en general la existencia de inflación en el Reino Unido y en los Estados Unidos de América y, a este respecto, cita partes de un artículo publicado en *The Economist* del 24 de noviembre de 1951, del discurso de la Corona en la sesión de apertura del Parlamento británico, el 6 de noviembre de 1951, y de las declaraciones en ese sentido formuladas por el Secretario del Tesoro, de los Estados Unidos de América, Sr. John Snyder, y por el Director de la Oficina de Movilización para la defensa, Sr. Charles Wilson. Por otra parte, esta inflación progresiva existe en todos los países capitalistas. En su informe del 27 de noviembre de 1951, la Organización para la Cooperación Económica Europea formuló recomendaciones detalladas para hacer frente al problema. Sin embargo, esas medidas acelerarían la

carrera armamentista e impondrían la carga de su financiamiento a los trabajadores a causa de la inflación sin trabas, ya que es evidente que los trabajadores constituyen el elemento más afectado por los aumentos de los precios en una sociedad capitalista.

45. La militarización de las economías nacionales también determina un aumento incesante de las ganancias, sobre todo por lo que se refiere a los grandes monopolios. Las ganancias de los capitalistas en los Estados Unidos de América han revelado un aumento muy marcado, sobre todo en razón de la producción de armamentos « postcoreana ». Las cifras que se citan en el *Financial Times*, de 20 de noviembre de 1951, revelan que las ganancias netas han alcanzado en 1950, en los Estados Unidos, la suma sin precedentes de 22.800 millones de dólares y que el promedio anual se ha mantenido en 1951. En el *Financial Times* del 8 de diciembre de 1951 se indica que las compañías británicas han obtenido ganancias en el transcurso de los primeros nueve meses de 1951 que ascienden a más de 1.826.025.000 libras esterlinas en comparación con 1.370.889.000 libras esterlinas en el mismo período del año precedente. En todos los países capitalistas se han registrado aumentos análogos en las ganancias y, evidentemente, los monopolios que explotan los territorios insuficientemente desarrollados y, en especial, los coloniales, obtienen ganancias aun mayores. Ya que los Estados capitalistas emplean la inflación como medio de cubrir sus gastos de guerra en perjuicio de las masas de trabajadores, es perfectamente natural que los teóricos de los países capitalistas hayan sostenido que la inflación es un fenómeno constante y necesario.

46. La inescrupulosidad que el Gobierno de los Estados Unidos de América ha revelado en materia de relaciones económicas es también responsable de la escasez de materias primas industriales, cuyos resultados son desastrosos para aquellos países que son aliados de los Estados Unidos así como para aquellos cuya economía nacional está subordinada a los intereses de los Estados Unidos de América. El hecho de que algunos países de Europa Occidental a menudo no logran la aprobación de sus presupuestos nacionales hasta que el Gobierno de los Estados Unidos de América les informa el monto de la ayuda que se propone otorgarles, evidencia la situación de dependencia de éstos. En tales condiciones, tienen que obedecer las órdenes del Gobierno de los Estados Unidos de América, el cual los obliga a seguir una política económica que está en contradicción flagrante con sus propios intereses y cuya finalidad es convertir a los países de Europa Occidental en instrumento de la política exterior de los Estados Unidos de América y en aditamento de la economía norteamericana.

47. Haciendo caso omiso de los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y de los compromisos internacionales contraídos, en 1951, el Gobierno de los Estados Unidos de América extendió, en sus relaciones comerciales con otros países, su política de discriminación en materia de exportaciones con respecto a la URSS y las democracias populares, a las importaciones, denunciando unilateralmente, sin motivo económico alguno, los acuerdos comerciales concertados entre esos países y los Estados Unidos de América.

48. En el caso de Checoslovaquia, que es parte, junto con los Estados Unidos de América, en el Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, el Gobierno de los Estados Unidos ha llegado a obligar a la mayoría de los miembros a sancionar una violación flagrante de un tratado internacional.

49. Los principios en que se funda la política comercial norteamericana se evidencian mediante declaraciones como la que aparece en el informe 703 de la Cámara de Representantes, del 16 de julio de 1951, en el sentido de que las medidas de discriminación adoptadas por los Estados Unidos de América están destinadas a ganar aliados, neutralizar los países indecisos y atraerse a los actuales aliados de sus adversarios. El Secretario de Estado, Sr. Dean Acheson declaró, el 22 de enero de 1951, ante el comité de Procedimientos, que el programa comercial de los Estados Unidos de América debía constituir una fuente de poderío militar y establecer una base económica para dicho poderío. Es evidente que los propósitos de los Estados Unidos de América se oponen al principio de la cooperación internacional; utilizan proyectos como el Plan Marshall y el Programa del Punto 4 como medios de discriminación y como preparación para una guerra de agresión.

50. Además, los Estados Unidos de América obligan a otros países a adoptar medidas análogas contra los países amantes de la paz, en oposición a sus propios intereses y a menudo contra su voluntad. Los acuerdos bilaterales concertados con arreglo al Plan Marshall permiten a los Estados Unidos de América intervenir en los asuntos internos de los países beneficiarios de la Europa Occidental en forma sin precedentes en la historia de las relaciones internacionales. Sin embargo, informaciones como las que aparecen en el informe del Departamento de Comercio Interior y Exterior, publicado en Wáshington en 1951, revelan que, pese a la presión que soportan, algunos países de Europa Occidental no se han ajustado completamente a la política de exportación practicada por los Estados Unidos de América con respecto a Europa Oriental. En verdad, esta presión brutal ha determinado inevitablemente una considerable oposición en países de Europa Occidental; el orador observa que artículos aparecidos en *The Economist* del 25 de agosto de 1951 y del 14 de septiembre de 1951 protestan contra los métodos norteamericanos a ese respecto. El informe de la Organización para la Cooperación Económica Europea ha señalado un aumento en el déficit en la balanza de pagos de Europa Occidental. Este empeoramiento de su situación económica es un resultado directo de la política discriminatoria practicada por los Estados Unidos de América.

51. Las medidas adoptadas para militarizar las economías nacionales de la Europa Occidental han determinado un descenso muy considerable del nivel de vida de los trabajadores, según lo evidencia la información procedente de las mismas fuentes capitalistas, por más que las correspondientes estadísticas sin duda han sido deformadas hasta cierto punto. Cita cifras oficiales de los Estados Unidos de América para demostrar que también en los Estados Unidos se ha producido una disminución constante. En los Estados Unidos de América, la carrera armamentista ha paralizado la construcción de 731 nuevos edificios para escuelas, por más que dichas construcciones ya estaban atrasadas. Así, millones de niños norteamericanos sólo pueden asistir a la escuela una parte del tiempo y, conforme a la información aparecida en el Boletín *Economic Notes*, de noviembre de 1951, publicado mensualmente por la Labor Research Association, aproximadamente 4 millones de niños en edad escolar ni siquiera están inscritos para asistir a la escuela en los Estados Unidos. También se ha reducido estrictamente la construcción de casas. Sin embargo, aunque el Gobierno de los Estados Unidos de América ha eliminado en su presupuesto asignaciones que meramente mantendrían el actual nivel de vida de

los trabajadores norteamericanos, al mismo tiempo ha asignado fabulosas sumas para la preparación de una nueva guerra. En los Estados Unidos, los gastos presupuestarios en el Departamento de Trabajo, vivienda, enseñanza, bienestar social y salud, sólo representaron el año anterior un 7% de los gastos dedicados a los preparativos para la guerra, y sólo algo más del 4% del presupuesto total. El año próximo se aumentarán más los gastos con fines militares, lo cual acarreará nuevos aumentos en los impuestos.

52. Una tendencia análoga se evidencia en las asignaciones de fondos de los presupuestos de los países de Europa Occidental. En Francia, los mayores fondos que son necesarios con fines militares se obtienen mediante reducciones de la seguridad social; por ejemplo, mientras el Gobierno de Francia aumenta sus gastos en armamentos, los cuales ascendieron a 790.000 millones de francos en 1951 en relación con 420.000 millones en 1950, sólo ha dedicado el 1,4% de su presupuesto a la sanidad pública. La reciente caída del Gobierno del Sr. Plevén constituye una prueba irrefutable del descontento y de la aversión del pueblo francés por la política belicosa y antisocial de los círculos dirigentes franceses. El representante de Checoslovaquia cita luego cifras oficiales que también demuestran la proporción extraordinariamente elevada que se asigna a fines militares, bajo presión de los Estados Unidos de América, en Dinamarca, Italia, Bélgica, los Países Bajos y el Reino Unido.

53. El aumento de impuestos que produce inevitablemente semejante militarización de las economías nacionales recaerá, en forma desproporcionada, sobre los trabajadores, ya que una parte siempre creciente de los impuestos es pagada por ellos, sobre todo en forma de diversos impuestos indirectos. El *Wall Street Journal* del 28 de noviembre de 1951 admite que los grupos de rentas inferiores tendrán que soportar el mayor aumento en impuestos federales sobre su ingresos en 1951. El aumento de los impuestos y del costo de la vida ha provocado reclamaciones de aumento de los salarios y del precio de los productos agrícolas. No obstante, cuando en algunos casos se han obtenido aumentos de salarios, éstos se han visto anulados por nuevos impuestos y aumentos de precios o por aumentos en las contribuciones para la seguridad social. En su mayor parte, ni siquiera se han obtenido dichos aumentos nominales, y un estudio de los índices de precios y salarios que aparece en el informe de la Organización para la Cooperación Económica Europea, por más que dichos índices son incompletos y hasta inexactos, demuestra que el valor efectivo de los salarios ha disminuido en realidad. A los obreros norteamericanos se les ha exigido que soporten una carga excepcionalmente pesada debida a los gastos en armamentos, pero hasta cierto punto dicha situación ha sido ocultada por las estadísticas oficiales publicadas en los Estados Unidos de América. El procedimiento de dar el promedio de salarios por horas ha sido utilizado porque permite ocultar las disminuciones de los salarios debida a la disminución del número de horas de trabajo extraordinarias. La información procedente de diversas fuentes oficiales norteamericanas revela, empero, que el valor efectivo de los salarios de los trabajadores norteamericanos ha disminuido considerablemente, y la declaración formulada el 9 de noviembre de 1951 por el Secretario del Departamento del Trabajo, Sr. Tobin, en el sentido de que los salarios de casi la mitad de los trabajadores no han subido al par que los precios durante el año y medio últimos, apoya esa conclusión. Los agricultores pequeños y medianos están en una situación análoga.

54. La influencia de la economía de guerra de los Estados Unidos de América sobre la posición económica y social de los trabajadores de otros países queda revelada mediante informaciones como la que aparece en el número del 30 de octubre de 1951 de *Notes et Études Économiques* (*Bulletin du Centre d'études et de recherches économiques et sociales*) relativa al aumento considerable de los transportes y los servicios públicos en general en Yugoslavia. Un artículo publicado el 20 de octubre de 1951 en *The Economist* también indica el estado caótico de la economía de Yugoslavia.

55. La incesante disminución del nivel de vida de los trabajadores en los países capitalistas provoca una lucha más intensa de la clase obrera para su existencia económica. Durante el año pasado se han producido en muchos países amplias huelgas. En Barcelona, la huelga general del 12 de marzo de 1951 fué un acto de protesta contra la política fascista de guerra y hambre.

56. En el último período de sesiones de su Consejo General celebrado en Berlín, la Federación Sindical Mundial adoptó una declaración dirigida a la Asamblea General de las Naciones Unidas en la que proponía medidas concretas para luchar contra la pobreza siempre creciente de los trabajadores. Recuerda, a ese respecto, as propuestas presentadas por la Federación en el

pasado, y en particular en el 12º período de sesiones del Consejo Económico y Social, para el mejoramiento del nivel de vida de los trabajadores⁶. El llamamiento formulado por dicha Federación a todas las organizaciones sindicales para una acción concertada en defensa de los intereses de los trabajadores ya ha sido acogido favorablemente en esos círculos, y el orador considera que las Naciones Unidas deben tomar en cuenta las reclamaciones de dicha clase.

57. Espera que la Comisión aprobará el proyecto de resolución presentado por su delegación sobre el empeoramiento de la situación de la población trabajadora como resultado de la carrera armamentista en diversos países y sobre medidas para elevar el nivel de vida de la población (A/C.2/L.135), ya que dicha resolución serviría para aumentar el prestigio de las Naciones Unidas ante millones de trabajadores en el mundo entero que esperan que las Naciones Unidas adopten medidas efectivas para mejorar sus condiciones de vida y para afianzar la paz mundial.

Se levanta la sesión a las 13 horas.

⁶ Véanse los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 12º período de sesiones, 457a. sesión, y documentos E/C.2/281 y Add.1.